





## USB-C CHARGER

**SV - BATTERILADDARE USB-C / DA - USB-C BATTERIPLADER / NO - BATTERILADERE USB-C / PT - CARREGADOR DE BATERIAS USB-C / CS - NABÍJEČKA USB-C / SL - POLNILNIK BATERIJ USB-C / HR - PUNJAC ZA BATERIJE USB-C / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C / RO - ÎNCĂRCĂTOR USB-C**

~ corrente alternada
~ corrente continua

🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

**SV - BRUKSANVISNING**
Batteriladdaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatisk till typen av strömförsörjning som används i respektive land.

USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning.

Säkerhetsvarning: för att frånkoppla enheten från strömförsörjningen, ta ut laddaren från uttaget.

**TEKNISKA EGENSKAPER**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mått: 68x38x22mm(LxBxH)
Vikt: 48g

Gjennomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 83,2
Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 79,1
Förbrukad effekt uten tilbehør (%): 0,03

- ~ växelström
- ~ likström
- 🔌 armatur utan funktionell jordanslutning
- 🔌 armatur för användning i inomhus
- AC = växelström
- DC = likström

##### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serieen ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mål: 68x38x22mm(LxBxH)
Vægt: 48g

Gjennomsnitlig aktiv ydelse (%): 83,2
Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 79,1
Effektforbrug uden belastning (W): 0,03

- ~ vekselstrøm
- ~ jævnstrøm
- 🔌 apparat uden funktionell jordforbindelse
- 🔌 apparat til brug i indendørs miljøer
- AC = vekselstrøm
- DC = jævnstrøm

##### NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.
USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matetabell.

Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

**TEKNISKE EGENSKAPER**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensjoner: 68x38x22mm(LxBxH)
Vekt: 48gram

Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 83,2
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 79,1
Strømforkbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,03

- ~ vekselstrøm
- ~ likstrøm
- 🔌 apparat uten funksjonell jording
- 🔌 apparat for innendørs bruk
- AC = vekselstrøm
- DC = likstrøm

##### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um

cabo USB-C para a alimentação.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensões: 68x38x22mm(CxLxA)
Peso: 48g

Eficiência média no modo ativo (%): 83,2
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 79,1
Consumo energético em vazio (W): 0,03

- ~ corrente alternada
- ~ corrente continua
- 🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
- 🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
- AC = corrente alternada
- DC = corrente continua

##### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí síťe vyjměte nabíječku ze zásuvky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Rozměry: 68x38x22mm (DxŠxV)
Hmotnost: 48g
Průměrný aktivní výkon (%) (10%): 83,2
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 79,1
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,03

- ~ střídavý proud
- ~ jednosměrný proud
- 🔌 zařízení bez funkčního uzemnění
- 🔌 zařízení pro použití v interiéru
- AC = střídavý proud
- DC = stejnosměrný proud

##### SL - PRIRUČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

**TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mere: 68x38x22mm(DxŠxV)
Teža: 48g
Pravnočasni izkoristek v aktivnem stanju (%): 83,2
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 79,1
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,03

- ~ izmenični tok
- ~ enosmerni tok
- 🔌 naprava brez funkcionalne ozemlitve
- 🔌 naprava za notranjo uporabo
- AC = izmenični tok
- DC = enosmerni tok

##### HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabal kao napajanje.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimenzije: 68x38x22mm(DxŠxV)
Težina: 48g
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 83,2
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 79,1
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,03

- ~ izmjenična struja
- ~ istosmjerna struja
- 🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- 🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
- AC = izmjenična struja
- DC = istosmjerna struja

##### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB-C контактът позволява зареждането на всякви вид устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

##### TEHNIČESKI KARAKTERISTIKI:

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL – Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno z 2011/65/EU, ROHS (2015/863/EU) in izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurnija Direktivi 2011/65/EU) i uredbi EU broj 1782/2019 kojim se provode Direktiva 2009/125/EZ.

EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενμήρουν την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

RO – Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE), Directiva (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

**TEHNIKE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Διαστάσεις: 68x38x22mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 48g
Μέση ενεργή απόδοση (%): 83,2
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 79,1
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,03

- ~ ενναλασσόμενο ρεύμα
- ~ συνεχές ρεύμα
- 🔌 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γεωγραφίας
- 🔌 συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- AC = ενναλασσόμενο ρεύμα
- DC = συνεχές ρεύμα

##### RO - MANUAL DE INSTRUCIUNI

Încărcătorul din seria ACH echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibilă în țara în care se utilizează.

Portul USB-C permite reincărcarea oricăruia dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C.

Avertisment de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

**CARACTERISTICE TEHNICE**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Dimensiuni: 68x38x22mm(LxIxB)
Greutate: 48g
Randament activ mediu (%): 83,2
Randament la încărcare redusă (%) (10%): 79,1
Consum de putere în gol (W): 0,03

- ~ curent alternativ
- ~ curent continuu
- 🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
- 🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
- AC = curent alternativ
- DC = curent continuu

~ current alternativ
~ current continuu
🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = current alternativ
DC = curent continuu

~ current alternativ
~ current continuu
🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = current alternativ
DC = curent continuu

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

CS – Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL – Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o nizki napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno z 2011/65/EU, ROHS (2015/863/EU) in izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR – Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurnija Direktivi 2011/65/EU) i uredbi EU broj 1782/2019 kojim se provode Direktiva 2009/125/EZ.

EL – Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενμήρουν την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

RO – Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE), Directiva (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

**TEHNIKE SPECIFIKACIJE:**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Διαστάσεις: 68x38x22mm (ΜxΠxΥ)
Βάρος: 48g

Μέση ενεργή απόδοση (%): 83,2
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 79,1
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,03

~ ενναλασσόμενο ρεύμα
~ συνεχές ρεύμα
🔌 συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γεωγραφίας
🔌 συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
AC = ενναλασσόμενο ρεύμα
DC = συνεχές ρεύμα

~ current alternativ
~ current continuu
🔌 dispozitiv fără împământare funcțională
🔌 dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
AC = curent alternativ
DC = curent continuu

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

##### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

UTSETNING AV AVFALL
Denne produkt er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor produktet benyttes.
USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matetabell.
Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.
**TEKNISKE EGENSKAPER**
INPUT: AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A
OUTPUT USB-C: DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/1.67A/15.0W
Mått: 68x38x22mm(LxHxB)
Vekt: 48g

Gjennomsnittlig verkningsgrad i aktivt tilstand (%): 83,2
Verkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 79,1
Strømforkbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,03

~ vekselstrøm
~ likstrøm
🔌 apparat uten funksjonell jordforbindelse
🔌 apparat til bruk i indendørs miljøer
AC = vekselstrøm
DC = likstrøm

~ corrente alternada
~ corrente continua
🔌 aparelho sem ligação de terra funcional
🔌 aparelho para a utilização em ambientes internos
AC = corrente alternada
DC = corrente continua

~ izmenična struja
~ istosmjerna struja
🔌 uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
🔌 uređaj za uporabu u zatvorenim prostorima
AC = izmjenična struja
DC = istosmjerna struja

~ izmenična struja
~ istosmj